



...bis die Sonne wieder scheint!

Für unsere Familien und die Kleinen

Olander Kindersommer

Liebe Kinder!

Es gibt auch heuer wieder das Kinderprogramm für Euch und wir werden die Gelegenheit haben, bei Indianercamps, Waldausflügen, „Kraxl-Abenteuern“, Wildpark- und Schloßbesuchen, bei Spielen, Bastelarbeiten und kurzen Wanderungen, viel Spaß miteinander zu haben und viele neue Freundschaften zu schließen. Eure Eltern bringen Euch ganz einfach zu unserem Treffpunkt, der Feuerwehrrhalle Oberolang, wo sich dann unsere 2 netten Betreuerinnen den ganzen Tag um Euch kümmern werden. Falls das Wetter einmal nicht mitspielen sollte, sind wir bestens für Euch gerüstet. Alter: i.d.R. von 4 bis 12 Jahren

Von 27.06. - 26.08.2011

Montag – Freitag von 10.00 – 17.00 Uhr

Preis: 15,00 €/ Tag

Reiten

- Reitstall Tharerhof in Mitterolang
Tel: 0474 496 150

Schwimmen:

- **Freibad Olang** mit einer Wassertemperatur von min 25°C

Öffnungszeiten:

11.06. – 04.09. von 09.00 bis 19.00 Uhr (Freitags bis 21.00 Uhr)

- **Acquafun Innichen**

Öffnungszeiten:

Von Juli bis 15.09. Montag bis Sonntag und Feiertage von 10.30 – 21.00 Uhr

Dienstag Ruhetag außer Juli und August.

Von 15.09. – 30.06 Montag bis Freitag von 13.00 – 21.00 Uhr

Samstag, Sonntag und Feiertage von 10.30 – 21.00 Uhr

Eintritt:

Erwachsene

€ 8,90

Kinder bis 14 Jahren

€ 4,20

Familienkarte

€ 22,00

Informationen: Tel. 0474 916 200

- **Cron 4:** Sportzone Reischach

Öffnungszeiten: täglich 10.00 bis 22.00 Uhr

Informationen: Tel. 0474 410 473



...bis die Sonne wieder scheint!

Klettern – Indoor

In Bruneck befindet sich die Kletterhalle neben der Alten Turnhalle und dem Rathausplatz. Sie ist 11 m hoch und hat 210m² Kletterfläche mit rund 30 Routen und einen kleinen Boulderraum.

Informationen: 0474 550 229

Eislaufen:

Kühle Frische im heißen Sommer – eine kleine Vorahnung auf den Winter im Pustertal ab Anfang August – im Eisstadion von Bruneck

Informationen: Tel. 0474 551 555

Kino:

„The Odeon Kino in Bruneck proudly presents ...“ ob einen romantischen Filmabend oder Science Fiction – hier wird das Unmögliche möglich. In den zwei Kinosälen mit Dolby Surround System sitzen Sie mitten im Geschehen.

Monatsprogramm im Tourismusbüro

Tagesprogramm in der Tageszeitung „Dolomiten“: Kino

Informationen: Tel. 0474 554 299

Bibliothek:

Man kann die verschiedensten Abenteuer im Kopf erleben, sich auf die Reise in eine neue Welt begeben. Öffentliche Bibliothek bei der Mittelschule von Mitterolang:

Tel. 0474 497 112

Montag: 17.00–20.00 Uhr

Dienstag: 10.00–12.00 Uhr

Mittwoch: 10.00–12.00 Uhr und 14.30–17.30 Uhr

Donnerstag: 14.30–17.30 Uhr

Freitag: 10.00–12.00 Uhr und 14.30–17.30 Uhr

Samstag: 14.30–16.30 Uhr

Kegeln:

Die Kugel rollt, die Kegel fliegen, alle 9 auf einen Streich - auf der Outdoor-Kegelbahn beim Bad Bergfall in Geiselsberg

Informationen: Tel. 0474 592 084



...bis die Sonne wieder scheint!

Boulderhalle:

Endlich hat Olang eine eigene Boulderhalle! Wo? Im Magazin neben dem alten Bahnhof von Olang. Sie steht allen Kletterbegeisterten 7 Tage die Woche von 9.00 bis 22.00 Uhr offen mit einer Kletterfläche von rund 100 m²

Eintritt: Karten erhältlich im Hotel Pörnbacher, gegenüber der Boulderhalle

Internetpoint:

Im Tourismusbüro Olang zu den Öffnungszeiten des Büros, mit eigenem PC auch nach Büroschluss. Wireless Lan - Verbindung mit gelöstem Ticket im Umkreis von 40 m benutzbar. Kostenpflichtig!

Wir besuchen Schlösser...

✓ **Schloss Welsperg in Welsberg**

Älteste Burganlage des Oberpustertales.

Öffnungszeiten:

01.07. - 10.09.2011 Montag bis Freitag von 10.00 bis 13.00 Uhr und von 16.00 bis 18.30 Uhr

So von 16.00 bis 19.00 Uhr

Samstag geschlossen.

13.09. - 29.09.2011 Montag bis Freitag von 15.00 bis 17.00 Uhr

Samstag und Sonntag geschlossen

Eintritt:

Erwachsene € 2,00

Kinder (6–12 J.) und Senioren (> 65 J.) € 1,00

Informationen: Tourismusverein Welsberg - Tel. 0474 944 118

✓ **Schloss Taufers in Sand in Taufers**

Einzigartig, wie der phantastischen Welt eines Märchens entnommen, liegt die stolze Burg Taufers, wohl eine der besterhaltendsten Burgen des Pustertales, vor der Kulisse der riesenhaften Ahrntaler Dreitausender.

Öffnungszeiten:

10.07 - 31.08. täglich um 10.00, 11.00, 12.15, 13.15, 14.00, 15.15, 16.30 Uhr

01.09. - 01.11. täglich um 10.00, 11.00, 14.00, 15.15, 16.30 Uhr

Eintritt:

Erwachsene € 8,00

Kinder (6–14 Jahre) € 5,00

Senioren (ab 65 J.) € 6,00

Informationen: Tel. 0474 678 053



...bis die Sonne wieder scheint!

Kirchen, Museen und Ausstellungen

✓ Die Kirchen von Olang

- Pfarrkirche zum Hl. Petrus und zur Hl. Agnes in Niederolang mit Turm und St.-Michaels-Kapelle
- St. Ägidius Kirche in Mitterolang
- Kirche Maria Himmelfahrt in Oberolang
- Kirche zum Hl. Wolfgang in Geiselsberg

✓ Schwefelbad Bad Bergfall

Reste von Badebassins und zahlreiche Opfertafeln an Heilgötter und Badenymphen als Dank für Genesung von Ischias, Gicht, Haut- und Atemwegserkrankungen usw. erinnern daran, dass schon die alten Römer über die Heilkraft der schwefelhaltigen Wässer wussten. Über viele Jahrhunderte wurde diese geheimnisvolle Naturkraft genutzt, davon zeugt ein Altarbild vom Jahre 1720 in der Hauskapelle. Aufgrund der nun auflebenden Badekultur in Südtirol wurde das Schwefelbad renoviert.

Öffnungszeiten:

Mo, Mi, Fr von 10.00 bis 19.00 Uhr

Di und Sa von 9.00 bis 12.00 Uhr - nach Vormerkung

Informationen:

Bad Bergfall Tel. 0474 592 084, Fax 0474 592 150

www.badbergfall.com

✓ Volkskundemuseum in Dietenheim bei Bruneck

Auf den Spuren unserer Vorfahren auf dem 2,5 ha großen Freigelände des Volkskundemuseums wandeln, alte Geräte ausprobieren, die alte Wassermühle bewundern, an die Zeit unserer Großeltern zurückdenken, von Festtagen aber auch von harten Arbeitstagen träumen und ... von einer langsameren und gemütlicheren Zeit.

Öffnungszeiten:

25.04. - 31.10.2011 Dienstag bis Samstag von 9.30 bis 17.30 Uhr

Sonn- und Feiertage 14.00 bis 18.00 Uhr

Montag geschlossen

August: Montag bis Samstag von 9.30 bis 18.30 Uhr, Sonntag von 14.00 bis 19.00 Uhr

Eintritt:

Erwachsene € 5,00

Kinder bis 14 Jahren in Begleitung der Eltern gratis

Senioren und Gruppen ab 15 Personen, sowie Studenten bis 27 Jahre € 3,70

Führungen nach Vereinbarung unter Tel. 0474 552 087



...bis die Sonne wieder scheint!

✓ **Messner Mountain Museum Ripa in Bruneck**

Im Schloss Bruneck geht es um die Lebensweise der Bewohner der wichtigsten Bergregionen zwischen Alpen und Himalaya. Anhand von Exponaten aus ihrer Alltagskultur, zeigt das MMM Ripa in einem aufregenden „Rundgang durch fünf Kontinente“ auch die Entwicklungsstufen der Menschheit – vom Nomadentum bis hin zur Sesshaftigkeit der Bevölkerung der Erde.

Jährliche Sonderausstellung zu einer Bergregion.

Öffnungszeiten: 10.00 bis 18.00 Uhr; Dienstag Ruhetag

Eintritt:

Erwachsene	€ 8,00
Kinder	€ 3,00
Studenten/Senioren	€ 6,00
Gruppen ab 15 Pers.	€ 6,00
Familienkarte	€ 18,00

Informationen: Tel. 0474 410 220

✓ **Naturparkhaus Toblach**

Die Natur erleben, spüren, begreifen und gleichzeitig Spaß haben. Der Wunsch vieler Kinder ist es, einmal bei einer Abendexkursion Insekten und Fledermäuse zu beobachten oder Frösche und Lurche auf ihrer Beutesuche zu verfolgen. Dies alles ist möglich, und zwar im Naturparkhaus Toblach wo man viel Wissenswertes über die Natur- und Kulturlandschaften des Naturparks Sextner Dolomiten und über den Naturpark Fanes Sennes Prags erfährt. In der Erlebniswerkstatt kann die Natur riechend und tastend, mit Augen und Ohren neu entdeckt werden. Multivisionen geben Einblicke in die Vielfalt der sieben Südtiroler Naturparke.

Öffnungszeiten

Mai bis Oktober: Dienstag bis Samstag von 09.30 bis 12.30 Uhr und von 16.00 bis 19.00 Uhr
Juli und August auch am Sonntag und jeden Donnerstag von 19.00 - 22.00 Uhr

Eintritt frei

Informationen: Tel. 0474 973 017

✓ **Schaukäserei Drei Zinnen in Toblach**

Von der Milch zum Käse (Ausstellung)

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Samstag von 8.00 bis 18.00 Uhr und So 10.00 bis 17.00
20.07. - 07.09.2011 kein Ruhetag

Eintritt: € 3,50 ohne Verkostung; Kinder bis 8 Jahre gratis

Führung nach Vereinbarung; Tel. 0474 971 300



...bis die Sonne wieder scheint!

✓ **Dolomythos – Das Museum zum Weltnaturerbe in Innichen**

Die Dolomiten sind weltweit wegen ihrer einzigartigen landschaftlichen Schönheit bekannt. Nirgendwo sonst ist ein derart enges Nebeneinander von gegensätzlichen schroffen Felsmassiven und sanften Almmatten zu finden.

Öffnungszeiten:

Das ganze Jahr geöffnet.

Montag bis Samstag 10.00 . 12.00 Uhr und 15.00 – 19.00 Uhr

Sonntag geschlossen

15. 07 – 10.09. auch Sonntag geöffnet

Informationen: Tel. +39 0474 913 462

✓ **Schaubergwerk Prettau**

Der Zug bringt Sie tief in den Berg hinein und die harte Vergangenheit wird Realität, Sie sehen Schatten und Dunkelheit, Sie hören komische Geräusche und inhalieren feuchte Luft...

Öffnungszeiten:

01.04. bis Ende Oktober von 9.30 Uhr bis 16.30 Uhr

Montag geschlossen

August kein Ruhetag

Die letzte Führung beginnt um 15 Uhr

Voranmeldung für Gruppen und in der Hochsaison auch für Einzelpersonen empfohlen

Informationen: Tel. 0474 654 523

Wellness und Beauty

Acquafun in Innichen: Die Sinne erfrischen, den Körper und die Seele entspannen, rein in das sprudelnde Vergnügen: Sauna, Solarium und Fitnessgeräte (Mo bis Sa von 13.00 Uhr bis 22.00 Uhr; Sonntag und Feiertage von 10.30 Uhr bis 22.00 Uhr) warten auf Sie.

Tel. 0474 916 200

Cron 3: Sportzone Reischach; Wellness Area, Massage, Sauna, Vitalbar, Hammam, Wellness Oase, Relaxraum und Saunahof. Täglich von 12.00 Uhr bis 23.00 Uhr. So von 10.00 Uhr bis 22.00 Uhr, Mittwoch und Feiertage von 10.00 Uhr bis 23 Uhr

Tel. 0474 410 473



...bis die Sonne wieder scheint!

Shopping

Öffnungszeiten der Geschäfte:

Montag bis Freitag von 8.00–12.00 Uhr & 15.00–18.30, Sa 8.00–12.00 Uhr
(in der Hochsaison bis 19.00 Uhr & Samstagnachmittag 15.00–18.00)

Bekleidungs- und Sportgeschäfte

Sport Corones	Florianiplatz 6a	Mitterolang	Tel. 0474 496660
Sport Sagmeister Klaus	Krempe 1a	Mitterolang	Tel. 0474 496535
IX-Trend & Fashion	Florianiplatz 8a	Mitterolang	Tel. 0474 496605
Ledermode Herbert	Florianiplatz 15	Mitterolang	Tel. 0474 498001
Seven Days	Krempe 2b	Mitterolang	Tel. 0474 498526
Schuhgeschäft Mutschlechner	Peter Sigmayr Platz 1b	Mitterolang	Tel. 0474 498333

Verschiedene

Baumschule Obojes	Bahnhofstraße 6	Mitterolang	Tel. 0474 496184
Holzschnitzer Bachmann Konrad	Peter Sigmayr Platz	Mitterolang	Tel. 0474 498448
Geschenkwelt	Krempe 1c	Mitterolang	Tel. 0474 497225
Goldschmied M&E	Florianiolatz 15	Mitterolang	Tel. 0474 496760
Raumausstattung Appenbichler	Dorfstraße 7	Oberolang	Tel. 0474 498361

Lebensmittelgeschäfte

Agstner Market Despar	Hans von Perthaler Str. 7	Mitterolang	Tel. 0474 496511
Kaufhaus EnglPeter	Sigmayr Platz 18a	Mitterolang	Tel. 0474 496228
Metzgerei Mair	Florianiplatz 1	Mitterolang	Tel. 0474 496216
Metzgerei Pörnbacher	Hans von Perthaler Str. 12	Mitterolang	Tel. 0474 496435
Obst und Gemüse Niederegger	Peter Sigmair Platz	Mitterolang	Tel. 0474 496628

Cafès & Pub

Unsere Abendlokale freuen sich auf Ihren Besuch:

Café Bistro Bacher	Mitterolang	Donnerstag
Ruhetag		
Café Parc	Mitterolang	Montag Ruhetag
Vinothek Toni	Mitterolang	Sonntag Ruhetag
Pub Keil	Oberolang	Dienstag Ruhetag
Bar Olaga	Mitterolang	Dienstag Ruhetag
Terrazza Lounge Am Park	Mitterolang	kein Ruhetag